

IL CLASSICO PER CHI VUOLE DISTINGUERSI. VERO PROTAGONISTA DEL MINOS È IL VALORE DEI MATERIALI DI ALTO PREGIO: IL LEGNO BUBINGA DALL'ELEGANTE COLORAZIONE ROSSASTRA IN TINTA NATURALE E SCURA, REMINISCENZE DAL PASSATO NELL'ARREDAMENTO NAVALE DELLA CODUTTI, IL CUIOIO COLOR PETROLIO, OCRA O NELL'ESCLUSIVA FINITURA IGUANA, NATURALMENTE FINITO CON LA CUCITURA A PUNTO SELLA. LA PRESENZA DI ELEMENTI IN VETRO ROSSO DI MURANO REGALA UN ULTERIORE TOCCO DI RICERCATEZZA. GLI ACCESSORI, LE POLTRONE ED I DIVANI, REALIZZATI CON LO STESSO DESIGN E GLI STESSI MATERIALI DEGLI ARREDI, CONFERISCONO ALL'INSIEME UN TOCCO DI COMPLETEZZA ED ELEGANZA.

CLASSIC FORMS FOR A DISTINCTIVE LOOK. THE KEY ELEMENT IN MINOS LIES IN THE PRESTIGE MATERIALS USED: BUBINGA WOOD, WITH ITS ELEGANT LIGHT OR DARK REDDISH HUES RECALLING CODUTTI'S HISTORICAL TRADITION OF BUILDING NAVAL FURNISHINGS, AS WELL AS LEATHER IN OIL BLACK, OCHRE OR THE EXCLUSIVE IGUANA FINISH, ALL FINISHED WITH SADDLE-STITCHED SEAMS. THE DECORATIVE ELEMENTS IN RED MURANO GLASS LEND A FURTHER TOUCH OF REFINEMENT. THE ACCESSORIES, ARMCHAIRS AND SOFAS - ALL BUILT TO COORDINATE WITH THE REST OF THE FURNITURE AND IN THE SAME MATERIALS - GIVE A SENSE OF COMPLETENESS AND ELEGANCE TO THE OVERALL SOLUTION.

DER KLASSISCHE STIL FÜR ALL DIEJENIGEN, DIE SICH ABHEBEN WOLLEN. DER ECHTE PROTAGONIST BEI MINOS IST DER WERT DER HOCHWERTIGEN MATERIALIEN: DAS BUBINGA-HOLZ MIT SEINER ELEGANTEN RÖTLICHEN FÄRBUNG IN DEN TÖNEN NATUR UND DUNKEL, ERINNERUNGEN AN DIE VERGANGENHEIT VON CODUTTI IN DER BOOTSEINRICHTUNG, DAS LEDER IN DER FARBE PETROL, OCKER ODER IN DER EXKLUSIVEN LEGUANGRÜNEN AUSFÜHRUNG, NATÜRLICH MIT SATTLERSTICHNAHT. DAS VORHANDENSEIN VON ELEMENTEN AUS ROTEM MURANOGLAS SCHENKT EINEN WEITEREN HAUCH VON RAFFINESSE. DAS ZUBEHÖR, DIE Sessel UND DIE SOFAS, DIE MIT DEMSELBEN DESIGN UND DENSELBen MATERIALIEN DER EINRICHTUNGEN GEFERTIGT WERDEN, VERLEIHEN DEM GANZEN EINEN HAUCH VON VOLLSTÄNDIGKEIT UND ELEGANZ.

LE CLASSIQUE POUR QUI DÉSIRE SE DISTINGUER. MINOS EST CARACTÉRISÉ PAR LA VALEUR DE SES MATÉRIAUX DE HAUTE QUALITÉ, COMME LE BOIS DE BUBINGA À L'ÉLÉGANTE COULEUR ROUGEÂTRE, EN TEINTE NATURELLE ET FONCÉE, SOUVENIR DE L'ACTIVITÉ PASSÉE DE CODUTTI DANS L'AMÉNAGEMENT DES BATEAUX, ET LE CUIR COULEUR PÉTROLE, OCRA OU DANS L'EXCLUSIVÉ FINITION IGUANE, COUSU BIEN ÉVIDEMMENT FAÇON SELLIER. L'INTÉGRATION D'ÉLÉMENTS EN VERRE ROUGE DE MURANO ACCENTUE L'ASPECT RAFFINÉ DE CE PROGRAMME. LES ACCESSOIRES, LES FAUTEUILS ET LES CANAPÉS, RÉALISÉS AVEC LE MÊME DESIGN ET LES MÊMES MATÉRIAUX QUE LE MOBILIER, PERMETTENT DE PARACHEVER AVEC ÉLÉGANCE L'ENSEMBLE.

ESTILO CLÁSICO PARA QUIEN DESEA DISTINGUIRSE. EL VERDADERO PROTAGONISTA DE MINOS ES EL VALOR DE LOS MATERIALES DE GRAN CLASE: LA MADERA BUBINGA CON SU ELEGANTE ASPECTO ROJIZO EN COLOR NATURAL Y OSCURO, REMINISCENCIAS DEL PASADO EN LA DECORACIÓN NAVAL DE CODUTTI, EL CUERO COLOR PETRÓLEO, OCRA O CON EL EXCLUSIVO ACABADO IGUANA, NATURALMENTE ACABADO CON EL COSIDO GUARNICIONERO. LA PRESENCIA DE ELEMENTOS DE CRISTAL ROJO DE MURANO REGALA UN ULTERIOR TOQUE DE ELEGANCIA. LOS ACCESORIOS, LOS SILLONES Y LOS SOFÁS, REALIZADOS CON EL MISMO DISEÑO Y LOS MISMOS MATERIALES DE LOS MUEBLES, LE CONFIEREN AL CONJUNTO UN TOQUE DE UNIDAD Y ELEGANCIA.

minos

Esercitare liberamente il proprio
ingegno, ecco la vera felicità.

True happiness is being able
to exercise one's intellect freely.

—Aristotele

CO78



Odra/Ochre

ET02



Bubinga



Minos



Fatti non foste a viver come
bruti, ma per seguir virtute
e canoscenza.

Ye were not made to live like
unto brutes, but for pursuit
of virtue and of knowledge.

—Dante Alighieri

Minos



CC82	ET02
	
Crema/Cream	Bubinga

Ogni occhio ha
il suo sguardo.

Every eye has
it own glance.

—Proverbio Arabo





La vita e i sogni sono fogli
di uno stesso libro. Leggerli
in ordine è vivere, sfogliarli
a caso è sognare.

Life and dreams are like
pages of book. Reading
then in sequence is to live;
browsing through then at
random is to dream.

—Arthur Schopenhauer

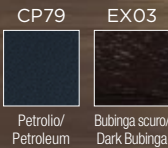
CO78	CP79	ET02
		
Ocre/Ochre	Petrolio/ Petroleum	Bubinga



L'ultimo passo della ragione è il riconoscere che ci sono un'infinità di cose che la sorpassano.

Reason's last step is the recognition that there are an infinite number of things which are beyond it.

—Blaise Pascal





Minos

CP79 ET02
Petrolio/
Petroleum Bubinga



Minos

Cosa c'è di più duro della roccia,
o più molle dell'acqua? Eppure la
molle acqua scava la dura pietra.
Semplicemente perseverando.

What is harder than rock, or softer
than water? Yet soft water hollows
out hard rock. Only persevere.

—Publio Ovidio Nasone



CO78 ET02
Ocre/Ochre Bubinga

Posso resistere a tutto
tranne alle tentazioni.

I can resist anything
except temptation.

—Oscar Wilde

Minos

CO78 ET02
Ocre/Ochre Bubinga



La poesia non vuole
seguaci, desidera
degli amanti.

Poetry does not
seek devotees,
it seeks lovers.

—Federico Garcia Lorca



Minos

Afferra l'attimo, confidando
il meno possibile nel domani.

Seize the day: trust as little as
possibile in tomorrow.

—Quinto Orazio Flacco



Minos



CP79	EX03
Petrolio/ Petroleum	Bubinga scuro/ Dark Bubinga

Minos



Specchio montato entro una cornice in cuoio e paspartout in legno bubinga verniciato.

Mirror setted in a leather and wooden frame.



Esatta riproduzione di una carta geografica del mondo conosciuto risalente al 1688 montata entro una cornice in cuoio e paspartout legno bubinga verniciato.

Exact reproduction of a world map dated 1688 and setted in a leather and golden lacquered wooden frame.

Accessori/Accessories

ATTENZIONE

Il legno bubinga presente nella collezione Minos è un materiale naturale. Per questo motivo differenze nelle caratteristiche cromatiche e di venatura presenti in ogni singolo elemento d'arredo, sono considerati segni distintivi di pregio. Il cuoio e la pelle sono materiali diversamente trattati, quindi diversa è la rifrazione della luce che determina il tono del colore. Le cuciture di pelle e cuoio possono presentare irregolarità nel tratto e variazioni di linea. Pertanto differenze di tono del colore e lievi imperfezioni nelle cuciture devono essere accettate quale segno dell'unicità e della cura artigianale del prodotto. Codutti s.p.a. si riserva di apportare qualsiasi modifica alla collezione minos e al presente catalogo ogni volta che lo ritenga opportuno.

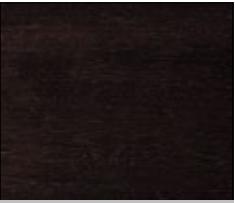
N.B.

The bubinga wood in the minos collection is natural material. Any differences in terms of colour and veining between individual pieces of furniture are therefore considered as characteristic and distinctive markings. Thick leather and thin leather undergo different curing processes. as a result, the surfaces refract light differently and this determines a variation in the shade of the colour. moreover, the stitching in both thick and thin leather may appear irregular. Any differences in the shade of colour and slight imperfections in the stitching are the natural consequence of the craftsmanship involved in the manufacturing process, which makes each product unique. Codutti s.p.a. is entitled to bring any modifications on minos collection and in this catalogue at any time, without previous notice.

Finiture / Finishes



ET02 Legno Bubinga/Bubinga wood



EX03 Legno Bubinga scuro/Dark Bubinga wood



CC82 Cuoio crema/Cream thick leather



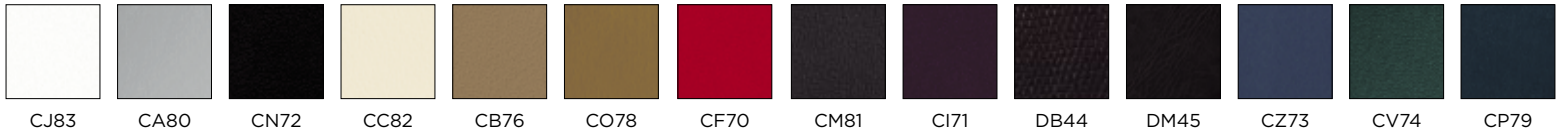
C078 Cuoio ocra/Ochre thick leather



CP79 Cuoio petrolio/Petroleum thick leather



DB44 Cuoio decorato/Decorated thick leather



I colori e i loro abbinamenti esprimono uno stile di vita. Scegliere le finiture per il proprio arredo significa dare libertà all'espressione soggettiva. Il sistema **Rainbow**, attraverso il sito web **www.codutti.it**, permette di visualizzare tutte combinazioni d'arredo nelle colorazioni di cuoio offerte da Codutti.

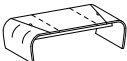
Identifica il tuo stile, seleziona l'icona **Rainbow** e libera la creatività.

Colours and their combinations express a style of living. Choosing the finishing for a furnishing arrangement means giving one's imaginative expressiveness free rein. With the aid of website **www.codutti.it**, the **Rainbow** system can display every furnishing combination in all the shades of leather offered by Codutti.

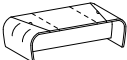
Identify your style, select the **Rainbow** icon, and free your creativity.

Dati tecnici/Technical data

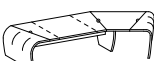
SCRIVANIE
DESKS



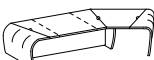
220x110x75h
250x110x75h



220x110x75h
250x110x75h



319x164x75h
349x164x75h



319x164x75h
349x164x75h

ALLUNGHI
EXTENSIONS



140x100x75h



130x65x75h
150x65x75h



130x65x75h
150x65x75h

ALLUNGHI ATTREZZATI
EQUIPPED EXTENSIONS



130x65x75h



150x65x75h



150x65x75h



150x65x75h

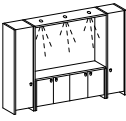
LIBRERIE
BOOKCASES



181x53x81h



128x53x185h



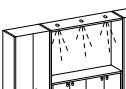
295x45x209h



229x53x81



256x53x185h



385x45x209h

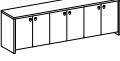
ARMADI
CABINETS



98x45x93h



188x45x93h



278x45x93h



98x45x173h



188x45x173h



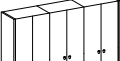
278x45x173h



98x45x209h



188x45x209h



278x45x209h

TAVOLI RIUNIONE
MEETING TABLES



Ø 125x75h



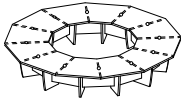
220x110x75h



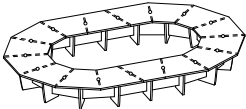
280x125x75h
430x125x75h
720x125x75h



340x125x75h
550x125x75h



460x440x75h



623x440x75h

TAVOLI CONFERENZA
CONFERENCE TABLES



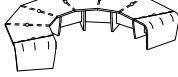
359x164x75h



425x206x75h



462x235x75h



468x278x75h

TAVOLINI ATTESA
SIDE TABLES



83x65x44h
120x65x44h

MOBILE BAR
BAR CABINET



130x60x110h

PULPITO
PULPIT



83x110x140h

Minos



SCHEDA TECNICA MINOS

SCRIVANIE:

Sono costruite da un piano in MDF da 40mm ricoperto in cuoio con cucitura a punto sella e da due fianchi in multistrato da 43mm impiallacciato in legno di Bubinga. I fianchi sono laccati a più mani con vernici poliuretani- che a finitura opaca e uniti da una traversa in MDF con spessore 30mm laccata con vernici goffrate opache. Sui piani sono presenti, per i cablaggi elettrici, due passaggi che scendono lungo i fianchi attraverso una scanalatura, ricavata nel loro spessore, nascosta da una fascia mo- vibile in cuoio.

ALLUNGHI:

Presentano le stesse caratteristiche tecniche delle scri- vanie, possono essere forniti con cassettiere, armadietti a giorno, armadietti portacomputer o armadi con ripiano sollevabile elettricamente per alloggiare lo schermo piatto nel caso della variante porta computer oppure sorreggere un pratico portabottiglie nel caso che l'allungo contenga il frigobar. Gli involucri sono in materiale fibrolegnoso da 18mm, laccato con vernici goffrate opache, mentre le su- perfici verticali a vista (ante, frontali cassetto e schienali), da 19mm, sono impiallacciate in legno di Bubinga.

TAVOLI RIUNIONE E CONFERENZA:

Presentano le stesse caratteristiche tecniche delle scriva- nie. I piani dei tavoli sono disponibili a seconda delle ver- sioni con impiallacciatura in legno di Bubinga da 40mm e fianchi in cuoio, oppure in MDF da 40mm in cuoio , con fianchi in Bubinga. Il loro collegamento avviene per mezzo di traverse in MDF da 30mm laccate con vernici goffrate opache.

CASSETTIERE:

Le cassettiere sono costruite in materiale fibrolegnoso, con top, frontali e schienale impiallacciati in legno. I cas- setti, realizzati interamente in metallo, montano guide a scomparsa scorrevoli su sfera e presentano il sistema di chiusura soft ed il sistema antiribaltamento. La versione schedario prevede l'utilizzo di pratiche guide telescopiche ad estrazione totale; internamente sono predisposti all'im- piego di divisori. Le cassettiere, che poggiano su ruote piroettanti, sono impreziosite da maniglie rivestite in cuoio con cucitura a punto sella. Tutta la struttura è laccata con vernici goffrate opache.

ARMADI:

Numerose possibilità compositive caratterizzano gli ar- madi modulari della collezione Minos, con larghezza di 90 cm ed altezza di 80-160-200cm. Il top, per le altezze di 80 e 160 cm, da 40 mm in MDF è ricoperto in cuoio, mentre per l'altezza di 200cm il top non è previsto di serie. I due fianchi esterni sono in truciolare da 41mm impiallac- ciato in legno. Le strutture degli armadi sono realizzate in materiale truciolare ureico nobilitato, laccato con vernici goffrate opache, come anche i ripiani interni.

Le ante degli armadi di spessore 19 mm, sono montate su cerniere con apertura a 110° comprensive di un sistema

di chiusura soft. Le ante possono essere impiallacciate in legno oppure con inserti in vetro da 5mm trasparente temprato. I cassetti schedario alloggiati all'interno delle porte, montano un telaio in acciaio verniciato e scorrono su guide telescopiche, hanno il sistema di chiusura soft ed antiribaltamento. Le maniglie sono rivestite in cuoio con cucitura a punto sella. Le serrature sono applicabili a richiesta, ma non alle ante in vetro. In alcune varianti degli armadi e delle librerie alte, è fornito un impianto illumina- te esterno non cablato.

LIBRERIA BASSE E ALTE:

Presentano le stesse caratteristiche tecniche delle scriva- nie. Sotto il top in MDF da 40mm ricoperto in cuoio con cuciture a punto sella, sono montati contenitori sospesi in materiale fibrolegnoso con spessore 18mm, laccati con vernici goffrate opache. Tali involucri possono contenere il frigobar. Le librerie alte hanno i fianchi da 31mm, impial- lacciati in legno di Bubinga. Il top superiore, come quello intermedio, è ricoperto in cuoio. I ripiani a vista sono in vetro da 10mm trasparente temprato, mentre le ante sono impiallacciate in legno.

ACCESSORI:

La collezione MINOS propone una serie completa di ac- cessori coordinati ai mobili per design e materiali. Essi hanno la struttura in metallo verniciato con polveri epos- idiche e le finiture in cuoio cucito a punto sella e vetro rosso. Gli accessori si dividono in: lampade, posacenere, portapenne, portatelefonino, portacorrispondenza, taglia- carte, gettacarte, appendiabiti, specchio, carta geografi- ca e sottomano.



MINOS TECHNICAL SPECIFICATIONS

WRITING DESKS:

They are made of a 40mm MDF top, covered in sad- dle-stitched leather, and two sides in 43mm multi- layer panels veneered in Bubinga wood, lacquered with several coats of polyurethane varnish in a matt finish and connected by a 30mm MDF crosspiece, the latest lacquered with embossed matt varnish. The tops are equipped with two passages, suitable for the cable conduits that descend along the sides in a groove obtained within their thickness and covered with a movable leather band.

EXTENSIONS:

They have the same technical features of the writ- ing desks and can be provided with drawer units, open small cabinets, small cabinets as computer support or small cabinets equipped with an elec- trically operated raising surface suitable for either a flat screen, if used as computer support, or a practical bottles-holder, if the extension contains a minibar. The frames are made of 18mm wood fibres panels, lacquered with embossed matt varnish; the 19mm vertical surfaces at sight (doors, drawer fronts and backs) are veneered in Bubinga wood.

MEETING AND CONFERENCE TABLES:

They have the same technical features of the writing desks. According to the model, tops are either fin- ished with 40mm Bubinga wood veneer and leather sides or leather covered with 40mm MDF panel and boubinga wood sides. The tops are connected by 30mm MDF crosspieces lacquered with embossed matt varnish.

DRAWER UNITS:

The drawer units are made of wood fibres panels, while top, fronts and back are wood-veneered. The full-metal drawers run on pull-out roller guides and have soft-closing and anti overturning system as standard equipment. The filing drawer version fea- ture fully extractable telescopic roller guides and is designed to allow the use of internal partitions. The drawer units rest on swivelling castors and are en- hanced by saddle-stitched leather covered handles. The whole structure is lacquered with embossed matt varnish.

CABINETS:

Modular cabinets of this collection allow several pos- sibilities: 90cm wide and 80-160-200cm high. By 80 and 160cm height the 40cm MDF top is leather-covered; from the 200 cm on, the top is not standard included; the two external sides are in 41mm wood-veneered chipboard. The structure is made of ureic chipboard, lacquered with embossed matt varnish, like the internal shelves. The 19mm doors are mounted on hinges that open to 110° having soft-closing systems. They can be either wood-veneered or with 5mm transparent tem- pered glass insertions.

The filing drawers, housed inside the doors, feature a lacquered steel frame and run on telescopic roller guides. The soft-closing and anti-tilt systems are included. Handles are covered with saddle-stitched leather. Locks can be always mounted on request except for the glass doors. In some versions the cabinets and the high bookcases are provided with an external lighting non-wired plant.

LOW AND HIGH BOOKCASES:

They have the same technical features of the writing desks. Suspending containers, made of 18mm wood fibres panels and lacquered with embossed matt varnish, are mounted under the 40mm MDF tops, covered with saddle-stitched leather. These con- tainers can accommodate the minibar. The 31mm sides of the high bookcases are veneered in Bubinga wood; the upper top, as well as the intermediate top, is leather-covered. The shelves at sight are in 10mm transparent tempered glass while the doors are wood-veneered.

ACCESSORIES:

The MINOS collection proposes a complete range of accessories combined with the design and the materials of the furniture. The frames are in metal plated with epoxy polyester powder and finished with saddle-stitched leather and red glass. The ac- cessories available are: lamps, ashtray, pen-holder, phone-holder, paper-holder, paper-knife, paper bas- ket, coat stand, mirror, world map and desk pads.



FICHE TECHNIQUE MINOS

BUREAUX:

Ils sont constitués par un plateau en MDF de 44mm recouvert de cuir cousu façon sellier et de deux côtés en bois contreplaqué de 43mm plaquées en bois Bu- binga, laqués avec plusieurs couches de vernis poly- uréthane avec finition mate et joints par une traverse en MDF avec épaisseur 30mm, laquée avec vernis gaufrés mates. Pour les câbles électriques deux pas- sages descendent du dessus le long des côtés et à travers une canalisation obtenue dans leur épaisseur et cachée par une bande en cuir.

RETOURS:

Les retours ont les mêmes caractéristiques techniques des bureaux et peuvent être fournis avec caissons à tiroirs, armoires à claire voie, porte-ordinateurs ou ar- moires dotées d'une surface à soulever électriquement pour loger l'écran plat, dans la version porte-ordinateurs, ou supporter un pratique porte-bouteilles si le retour com- prend le minibar. Les structures sont en panneaux de bois de 18mm, laqués avec vernis gaufrés mates; les surfaces verticales à vue (portes, fronts des tiroirs et dossiers), de 19mm, sont plaquées en bois Bubinga.

TABLES DE RÉUNION ET DE CONFÉRENCE:

Elles ont les mêmes caractéristiques techniques des bureaux. Selon la version les dessus des tables sont soit avec placage en bois Bubinga de 40mm et côtés en cuir ou in MDF de 40 mm recouverts en cuir et avec côtés en bois Bubinga. Ils sont joints par des traverses en MDF de 30mm laquées avec vernis gaufrés mates.

CAISSONS À TIROIRS:

Les caissons à tiroirs sont construits en panneaux de fibres de bois, avec dessus, façades et fond plaqués en bois. Les tiroirs métalliques ont une poignée revêtue en cuir cousu façon sellier, coulissent sur glissières avec gui- dage à billes et sont dotés de fermeture simultanée avec serrure unique et fermeture douce. Toute la structure est laquée avec vernis gaufrés mates.

ARMOIRES:

La collection Minos permetre plusieurs possibilité de composition avec les armoires modulaires, de 90 cm en largeur et 80 – 160 – 200 cm en hauteur .Le plateau dessus, pour le huterurs de 80 et 160 cm, est en MDF de 40 mm épaisseur recouvert en cuir; pour la version avec hauteur de 200 cm le plateau est optionale. La structure des armoires est construite en panneaux de fibres de bois laqués avec vernis gaufrés mates, comme les étagères internes. Les portes de 19 mm sont montees sur charnières à 110° d'ouverture et ayant en bois ou avec insertions en verre transparent trempé de 5mm. Les poignées sont revêtues en cuir cousu façon sellier. Les serrures sont toujours applicables sur demande sauf sur les portes en verre. Quelque version de armoires et biblio- thèques hautes dispose d'une installation d'éclairage externe, sans câbles

BIBLIOTHÈQUES BASSES ET HAUTES:

Elles ont les mêmes caractéristiques techniques des bureaux. Sous le dessus de 40mm, recouvert en cuir cousu façon sellier, sont montés des éléments suspen- dus en panneaux de fibres de bois avec épaisseur de 18mm, laqués avec vernis gaufrés mates. Ces éléments peuvent contenir le minibar. Les bibliothèques hautes ont des côtés de 31mm, plaqués en bois Bubinga. Le plateau supérieur, comme le plateau moyen, est recouvert en cuir. Les étagères à vue sont en verre trempé transparent de 10mm, tandis que les portes sont plaquées en bois.

ACCESSORIES:

La collection MINOS propose une série complète de accessoires assortis avec le design et les matériaux des meubles: lampes, cendrier, porte-crayons, porte-papiers etc. tous en métal, avec finitions en cuir cousu façon sel- lier. Les accessoires sont: lampes, cendriers, porte télé- phone mobile, porte-papiers, coupe-papiers, corbeille à papiers, porte-manteaux, miroirs, sous-mains.



MINOS TECHNISCHES DATENBLATT

SCHREIBTISCHE:

Sie bestehen aus einer MDF-Platte mit einer Stärke von 40 mm mit einem Bezug aus Leder mit Sattler- naht und zwei Seitenteilen aus Mehrschichtholz mit einer Stärke von 43 mm mit Bubingafurnier. Die Sei- tenteile sind in mehreren Schichten mit matten Polyu- rethanlacken lackiert und werden von einem Träger aus MDF mit einer Stärke von 30 mm verbunden, der mit matten Strukturlacken lackiert ist. In den Platten sind für elektrische Verkabelungen zwei Durchgänge vorhanden, die entlang der Seitenteile durch eine in die Stärke eingelassene Kehlung verlaufen, die von einem abnehmbaren Lederstreifen verdeckt wird.

VERLÄNGERUNGEN:

Sie besitzen dieselben technischen Eigenschaften wie die Schreibtische und können mit Schubla- denelementen, offenen Schränkchen, Computerschränkchen oder Schränken mit elektrisch hochfahrbarem Boden für die Unterbringung eines Flachbildschirms im Falle der Computervariante geliefert werden oder einen praktischen Flaschen- halter tragen, wenn die Verlängerung eine Minibar enthält. Die Strukturen bestehen aus Holzfaserma- terial mit einer Stärke von 18 mm, die mit matten Strukturlacken lackiert sind, während die vertikalen Sichtoberflächen (Türen, Schubladenfronten und Rückenteile) mit einer Stärke von 19 mm ein Bubin- gafurnier besitzen.

SITZUNGS-UND KONFERENZTISCHE:

Sie besitzen dieselben technischen Eigenschaften wie die Schreibtische. Sie Tischplatten sind je nach Ausführung mit Bubingafurnier mit einer Stärke von 40 mm und Seitenteilen aus Leder oder aus MDF mit einer Stärke von 40 mm aus Leder mit Seiten-

teilen aus Bubinga lieferbar. Ihre Verbindung erfolgt über Träger aus MDF mit einer Stärke von 30 mm. die mit matten Lacken lackiert sind.

SCHUBLADENELEMENTE:

Die Schubladenelemente bestehen aus Holzfaser- material mit Oberplatten, Fronten und Rückwänden mit Holzfurnier. Die Schubladen bestehen vollstän- dig aus Metall und haben verdeckte Kugelführun- gen sowie serienmäßig ein Soft-Schließsystem und ein Kippsicherungssystem. Die Ausführung mit Hängeregistratur sieht den Einsatz praktischer Vollauszug-Teleskopführungen vor. Innen sind sie für die Verwendung von Abtrennungen vorgerüstet. Die Schubladenelemente, die auf Schwenkrollen laufen, werden von Griffen bereichert, die in Leder mit Sattlernahat bezogen sind. Die gesamte Struktur ist mit matten Strukturlacken lackiert.

SCHRÄNKE:

Die modularen Schränke der Kollektion Minos mit einer Breite von 90 cm und Höhen von 80-160- 200 cm zeichnen sich durch zahlreiche Zusam- menstellungsmöglichkeiten aus. Die Oberplatte für die Höhen 80 und 160 cm mit einer Stärke von 40 mm bestehend aus MDF ist lederbezo- gen, währen die Oberplatte für die Höhe 200 cm serienmäßig nicht vorgesehen ist. Die bei- den externen Seitenteile bestehen aus Spanholz mit einer Stärke von 41 mm mit Holzfurnier. Die Strukturen der Schränke bestehen aus veredeltem, mit Harnstoffkleber verleimtem Spanholzmaterial, das wie auch die Innenböden mit matten Strukturlacken lackiert ist. Die Schranktüren mit einer Stärke von 19 mm sind auf Scharnieren mit einem Öffnungswinkel von 110° montiert und besitzen ein Soft-Schließsys- tem. Die Türen können ein Holzfurnier oder 5-mm-Einsätze aus gehärtetem transparentem Glas besitzen. Die Hängeregistraturschubladen in den Türen haben einen Rahmen aus lackier- tem Stahl und laufen auf Teleskop-Kugelführun- gen und besitzen ein Soft-Schließsystem und ein Kippschutzsystem. Die Griffe sind mit Leder mit Sattlernahat bezogen. Schlösser können außer bei den Glästüren auf Anfrage eingebaut wer- den. Bei einigen Ausführungen der Schränke und hohen Regale wird eine nicht verkabelte, externe Beleuchtungsanlage geliefert.

NIEDRIGE UND HOHE REGALE:

Sie besitzen dieselben technischen Eigenschaf- ten wie die Schreibtische. Unter der mit Sattler- naht lederbezogenen Oberplatte aus MDF mit einer Stärke von 40 mm sind Hängebehälter aus Holzfasermaterial mit einer Stärke von 18 mm montiert, die mit matten Strukturlacken la- ckiert sind. Diese Behälter können eine Minibar aufnehmen. Die hohen Regale haben Seitenteile mit einer Stärke von 31 mm mit Bubingafurnier. Die Oberplatte ist wie die Zwischenplatte mit Leder bezogen. Die sichtbaren Einlegeböden be- stehen aus gehärtetem transparentem Glas mit einer Stärke von 10 mm, während die Türen ein Holzfurnier besitzen.

Schede tecniche/Specifications



FICHA TÉCNICAS MINOS

ESCRITORIOS:

Están constituidos por un tablero en MDF de 40mm, recubierto en cuero con costuras pespunteadas y por dos costados estratificados de 43mm encha- pado en madera de Bubinga. Los costados están laqueados con varias capas de pinturas poliuretáni- cas de acabado mate; a su vez están unidos por un travesaño en MDF de 30mm de espesor, laqueado con pinturas de acabado mate y gofrado. Para los cableados eléctricos se usan dos pasajes que del tablero bajan por los costados a través de un canal, formado dentro de su espesor y ocultoado por una faja de cuero removible.

EXTENSIONES:

Presentan las mismas características técnicas de los escritorios, pueden completarse con ca- joneras, armarios sin puertas, módulos para ordenadores o armarios equipados con estante levantable electricamente por alojar la pantalla plana en el caso de la versión para el ordenador, o bien sostener un práctico botellero si en la exten- sión se aloja el bar-nevera. Las estructuras son en material fibro-leñoso de 18mm, laqueado con pinturas de acabado mate y gofrado, mientras que las superficies verticales vista (puertas, paneles frontales de los cajones y traseras), de 19mm, están enchapadas en madera de Bubinga.

MESAS DE REUNIÓN Y DE CONFERENCIA:

Presentan las mismas características técnicas de los escritorios. Según la variante los tableros de las mesas están disponibles con enchapado en madera de Bubinga de 40mm y costados en cuero o también tableros de MDF de 40mm recubiertos en cuero, con costados en madera de Bubinga. Se unen por me- dio de travesaños en MDF de 30mm, laqueados con pinturas de acabado mate y gofrado.

CAJONERAS:

Las cajoneras están construidas en material fibro- leñoso, con top, partes frontales y respaldo en- chapadas en madera. Los cajones, son totalmente metálicos, incorporan guías de bola escamoteables y presentan de serie el cierre suave y el sistema de anticaída. La versión fichero utiliza prácticas guías

telescópicas de extracción total; internamente es posible alojar divisores. Las cajoneras, que apoyan sobre ruedas pivotantes, están embellecidas por los tiradores revestidos en cuero con costuras pe- spunteadas. Toda la estructura está laqueada con pinturas de acabado mate y gofrado.

ARMARIOS:

Numerosas posibilidades de composición caracteri- zan los armarios modulares de la colección Minos, con anchura de 90cm y alturas de 80-160-200 cm. El top, para las alturas de 80 y 160cm, en MDF de 40mm está recubierto en cuero, mientras que para la altura de 200cm la tapa no está prevista de serie. Los dos costados externos son en aglomerado de 41mm enchapados en madera. Las estructuras de los armarios están realizadas con material aglo- merado ureico ennoblecido, laqueado con pinturas de acabado mate y gofrado, cómo los estantes internos. Las puertas de 19mm de espesor, están montadas sobre bisagras con apertura a 110° con sistema suave de cierre. Las puertas pueden estar enchapadas en madera o tener aplicaciones en vi- drio transparente templado de 5mm. Los cajones- fichero del interior de las puertas, tienen un bastidor de acero pintado y se deslizan sobre correderas telescópicas, y presentan el sistema de cierre suave y anticaídas.

Las asas están revestidas en cuero con costuras pe- spunteadas. Las cerraduras pueden aplicarse bajo demanda, pero no en las puertas acristaladas. En algunos modelos de armario y de biblioteca alta se instala un equipo de iluminación externa.

BIBLIOTECAS BAJAS Y ALTAS:

Presentan las mismas características técnicas de los escritorios. Debajo del top en MDF de 40mm recubierto en cuero con costuras pespunteadas, se montan los contenedores suspendidos en material fibro-leñoso de 18mm de espesor, laqueados con pinturas de acabado mate y gofrado. Estos módulos pueden contener el bar-nevera. Los costados de las bibliotecas altas son de 31mm y están enchapados en madera de Bubinga. La topa superior, como la intermedia, está recubierta en cuero. Los estantes vista, de vidrio transparente y templado, son de 10mm y las puertas están enchapadas en madera.

ACCESORIOS:

La colección MINOS propone una serie completa de accesorios cuyo diseño y material se coordinan con los muebles. La estructura en metal laqueado con polvos epoxidricos y terminaciones en cuero con costuras pespunteadas. Los accesorios se dividen entre: lámparas, ceniceros, portalápices, bandejas de correspondencia, cortapapeles, papeleras, per- chero, espejo, mapa geográfica etc.



ATTENZIONE

Il legno presente nelle collezioni direzionali Codutti è un materiale naturale. Per questo motivo differenze nelle caratteristiche cromatiche e di venatura presenti in ogni singolo elemento d'arredo, sono considerati segni distintivi di pregio. Il cuoio e la pelle sono materiali diversamente trattati, quindi diversa è la rifrazione della luce che determina il tono del colore. Le cuciture di pelle e cuoio possono presentare irregolarità nel tratto e variazioni di linea. Pertanto differenze di tono del colore e lievi imperfezioni nelle superfici o nelle cuciture devono essere accettate quale segno dell'unicità e della cura artigianale del prodotto. Codutti S.p.A. si riserva di apportare qualsiasi modifica alle Collezioni presenti in questo catalogo ogni volta che lo ritenga opportuno.

N.B.

The wood in Codutti's executive collections is natural material. Any differences in terms of color and veining between individual pieces of furniture are therefore considered as characteristic and distinctive markings. Thick leather and thin leather undergo different curing processes. As a result, the surfaces refract light differently and this determines a variation in the shade of the color. Moreover, the stitching in both thick and thin leather may appear irregular. Any differences in the shade of color and slight imperfections in the surface or in the stitching are the natural consequence of the craftsmanship involved in the manufacturing process, which makes each product unique. Codutti S.p.a. is entitled to bring any modifications on Collections included in this catalogue at any time, without previous notice.

